



BOTTLES BLOWER

ITALIANO

Macchina idonea alla pulizia di flaconi in vetro dalla polvere.
Al fine di offrire un'efficace pulizia viene effettuata una duplice operazione contemporanea di soffiaggio aria sterile e aspirazione impurità. L'aria aspirata viene convogliata in un aspiratore provvisto di filtro certificato con cartuccia filtrante da 0,2 micron.

- Profilo GMP
- Parti a contatto con il prodotto in acciaio Inox 316L o materiali approvati
- Facile manutenzione
- Rapido cambio formato.
- Versioni particolari a richiesta.
- Sistema de-ionizzante per flaconi in plastica.

ENGLISH

Machine suitable for cleaning glass bottles from the dust.
The machine is able to offer an effective cleaning thanks to a double simultaneous operation of blowing sterile air and suction of the impurities.
The air aspired is conveyed into an aspirator that is endowed with a certified filter with a 0,2 micron filtering cartridge.

- GMP profile
- All the contact parts with product are made of 316 stainless steel or approved materials
- Easy maintenance
- Fast change over
- Special version on demand
- De-ionizing system for plastic bottles

FRANÇAIS

Machine adaptée pour le nettoyage des poussières dans les flacons en verre.
Afin d'effectuer un nettoyage efficace elle effectue en simultané un soufflage d'air stérile et une aspiration des impuretés.
L'air aspiré est véhiculé dans un aspirateur équipé d'un filtre certifié, avec une cartouche filtrante de 0,2 microns.

- Profile GMP
- Pièces en contact avec le produit en acier inoxydable 316L ou en matériaux approuvés
- Facile à utiliser, charger les formatset à entretenir Version spéciale sur demande
- Système de déionisation pour flacons en plastique

DEUTSCH

Maschine geeignet für die Staubentfernung der Glasflaschen.
Zur wirkungsvollen Reinigung erfolgen gleichzeitig das Blasen von steriler Luft und das Saugen der Verunreinigungen. Die angesaugte Luft wird zu einem Ansauggebläse gefördert, das mit einem zertifizierten Filter mit Filterpatrone von 0,2 Mikron ausgestattet ist.

- GMP Profil
- Teile im Kontakt mit dem Produkt aus Edelstahl 316L bzw. mit zugelassenen Materialien
- Einfache Wartung
- Einfach zum Tauschen
- Sonderanfertigungen auf Anfrage.
- Entsalzungs-system für Kunststoff-flaschen

ESPAÑOL

Máquina adecuada para limpiar botellas de vidrio del polvo.
La máquina efectúa una doble operación simultánea de soplado aire estéril y aspiración de las impurezas con el fin de conseguir una eficaz limpieza.
El aire aspirado es transportado dentro de un aspirador provisto de un filtro certificado con un cartucho de filtración de 0,2 micron.

- Estandares GMP
- Partes en contacto con el producto en acero inox 316 o materiales aprobados
- Fácil mantenimiento
- Rápido cambio de formato
- Versión especial bajosolicitud
- Sistema de deionización para botellas de plástico

PORTUGUÊS

Máquina projetada para a limpeza de frascos cilíndricos de vidro e de plástico.
Tem como objetivo realizar a limpeza eficaz, por meio da ação simultânea do sopro de ar comprimido estéril e a aspiração das impurezas.
O ar aspirado é filtrado por meio de um filtro certificado com cartucho filtrante de 0,2 μ

- Projeto e construção GMP
- Partes em contato com o produto em aço inox AISI-316L ou materiais aprovados pela FDA
- Fácil manutenção
- Cambio de formato rápido
- Versões especiais sob consulta
- Sistema de de-ionização do ar comprimido para frascos de plástico

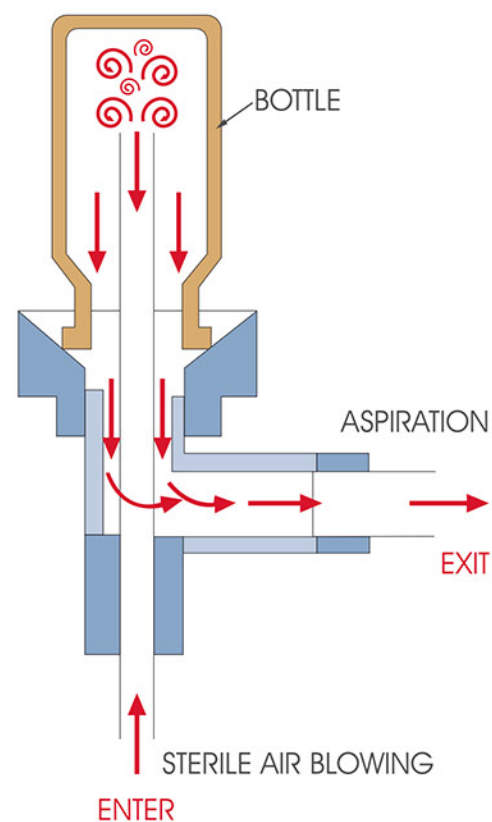
РОССИЯ

Машина предназначена для очистки от пыли стеклянных флаконов. Для максимальной эффективности одновременно выполняются операции продувки стерильным воздухом и отсоса загрязненного воздуха из флакона. Удаленный из флакона воздух попадает в специальную емкость с установленными сертифицированными фильтрами 0,2 мкр.

- Соответствие GMP
- Части, контактирующие с продуктом, изготовлены из нержавеющей стали 316L или разрешенных материалов

- Простота обслуживания
- Быстрая смена формата
- Возможность поставки специальных версий по требованию Заказчика
- Система деионизации (для пластиковых флаконов).

DETAILS OF FUNCTIONING



Validation Protocol

IQ OQ PQ DQ
FDA-CFR21





ITALIANO

Macchina soffiatore flaconi, idonea alla pulizia di flaconi di forma rotonda con carico tramite tavolo rotante.

- I flaconi vengono caricati su tavolo rotante che alimenta la ruota verticale.
- Durante la rotazione avviene il ribaltamento del flacone.
- Viene eseguita l'operazione di soffiaggio aria sterile e aspirazione impurità.
- I flaconi escono dalla ruota su nastro trasportatore.



ENGLISH

Bottles blower machine, suitable for the cleaning of bottles with round shape with loading from the turn table.

- The bottles are loaded from a turn table which feeds the vertical revolving wheel.
- The overturning of the bottle occurs during the rotation of the vertical revolving wheel.
- The blowing of sterile air operation and the suction of the impurities is executed.
- The bottles leave the revolving wheel on the conveyor belt.



FRANÇAIS

Machine de soufflage idéale pour le nettoyage des flacons ronds avec chargement des flacons par table tournante.

- Les flacons sont chargés par la table tournante qui alimente la roue verticale.
- Pendant la rotation a lieu le reversement du flacon.
- Alors la machine réalise l'opération de soufflage et d'aspiration des impuretés.
- Les flacons sortent de la roue verticale par la bande transporteuse de sortie.



DEUTSCH

Flaschenblasmaschine geeignet für die Reinigung runder Flaschen, mit Aufladen mittels Drehtisch.

- Die Flaschen werden auf einen Drehtisch geladen, der das senkrechte Rad betreibt.
- Beim Drehen wird die Flasche umgekippt.
- Danach erfolgen das Blasen steriler Luft und das Saugen der Verunreinigungen.
- Die Flaschen gehen aus dem Rad mittels einem Fließband heraus.



ESPAÑOL

Maquina de soplado para la limpieza de los frascos, adecuada por limpiar frascos de forma redonda con cargados desde mesa rotatoria.

- Los frascos son cargados desde una mesa rotatoria que alimenta la rueda rotatoria vertical.
- Se ejecuta la operación de soplado de aire estéril y la aspiración de las impurezas.
- Los frascos dejan la rueda rotatoria sobre la cinta transportadora de salida.



РОССИЯ

Машина очистки флаконов сжатым воздухом предназначена для флаконов цилиндрической формы с загрузкой при помощи вращающегося стола.

- Флаконы с вращающегося стола подаются на вертикальное рабочее колесо машины.
- При его вращении флаконы переворачиваются.
- Затем последовательно осуществляются операции обдува внутренней поверхности флакона стерильным воздухом и отсоса загрязненного воздуха.
- Затем флаконы возвращаются в начальное положение и выходят на конвейер.

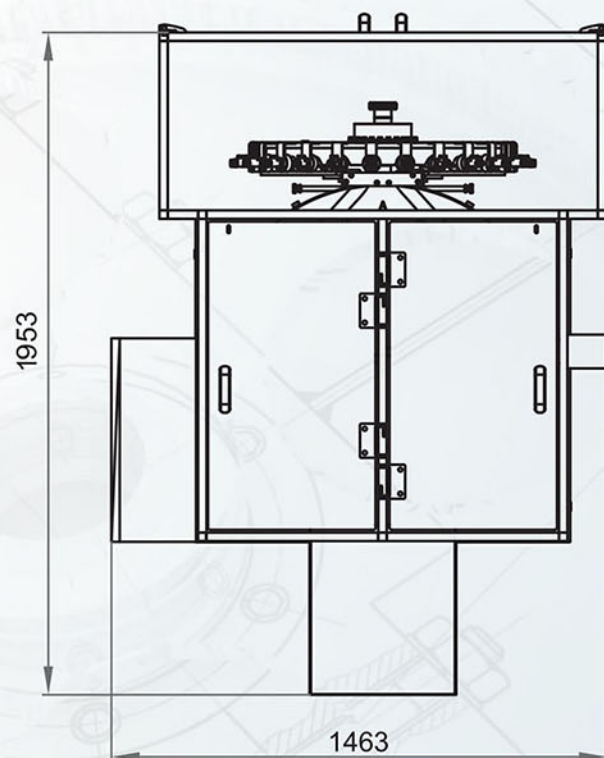
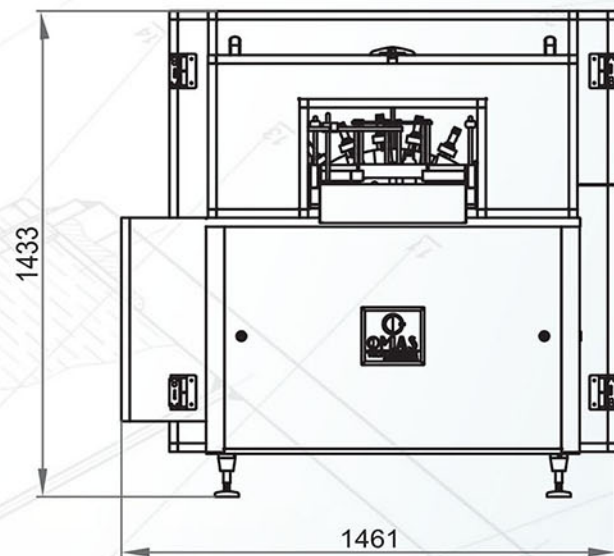


PORTUGÊS

Máquina sopradora projetada para limpar frascos cilíndricos, com alimentação por meio de mesa rotativa

- Os frascos são alimentados sobre a mesa e esta por sua vez.
- Alimenta o disco vertical com os mandris de sopro/aspiração
- As operações de sopro com ar estéril e aspiração do ar são executadas enquanto os frascos estão com a boca para baixo
- Os frascos saem da máquina sobre uma cinta transportadora

GTS - 11 BOTTLES BLOWER



TECHNICAL FEATURES	GTS - 11
Mechanical speed	120 bpm
Bottle type	Cylindrical, oval or rectangular bottle
Bottle syze	Ø25 min e Ø80 max
Power	400V - 50Hz (2.5Kw)
Pneumatic air	6/8
Weight gross	500 kg





ITALIANO

Macchina a movimento continuo adatta alla pulizia di flaconi.

- I flaconi arrivano da nastro trasportatore con coclea ingresso alla macchina.
- I flaconi vengono bloccati e ribaltati di 180°, tramite pinze di presa.
- Viene eseguita l'operazione di soffiaggio aria sterile e aspirazione impurità.
- I flaconi tornano in posizione ed escono su nastro trasportatore.



ENGLISH

Continuous motion machine suitable for the cleaning of bottles.

- The bottles enter the conveyor belt from a scroll into the machine.
- The bottles are blocked and overturned of 180° by gripping collets.
- The operation of blowing sterile air and aspiration of the impurities is executed.
- The bottles return in position and leave the conveyor belt.



FRANÇAIS

Machine à mouvement continu adaptée au nettoyage des flacons.

- Les flacons entrent dans la machine par la bande transporteuse qui est équipée d'une vis d'entrée.
- les bouteilles sont bloquées et renversées de 180° par des pinces de préhension.
- Il est effectué alors l'opération de soufflage d'air stérile et l'aspiration des impuretés.
- Les flacons sont de retour en position et hors de la bande transporteuse.



DEUTSCH

Maschine geeignet für die Flaschen-reinigung.

- Die Flaschen gehen auf dem Fließband in die Maschine über eine Eingangsschnecke.
- Die Flaschen werden festgehalten und um 180° gekippt mittels Greifzangen.
- Danach erfolgen das Blasen steriler Luft und das Saugen der Verunreinigungen.
- Die Flaschen werden zurückgestellt und gehen auf dem Fließband heraus.



ESPAÑOL

Maquina demovimiento continuo adecuada para limpiar botellas.

- Las botellasentran en la maquinadesde una cinta transportadora por medio de un tornillo sin fin;
- losfrascos son bloqueados y volcadosde 180° por medio de pinzas de agarre.
- Las operaciones de soplado de aire estéril y aspiración de lasimpurezas se realizan.
- Las botellasvuelven en la posicióninicial y salendesde una cinta transportadora.



РОССИЯ

Машина непрерывного действия предназначена для очистки флаконов.

- Флаконы подаются в машину конвейером и подающим шнеком.
- флаконы удерживаются в перевернутом положении 180 ° специальными захватами.
- Затем последовательно осуществляются операции обдува внутренней поверхности флакона стерильным воздухом и отсоса загрязненного воздуха.
- Затем флаконы возвращаются в начальное положение и выходят на конвейер.

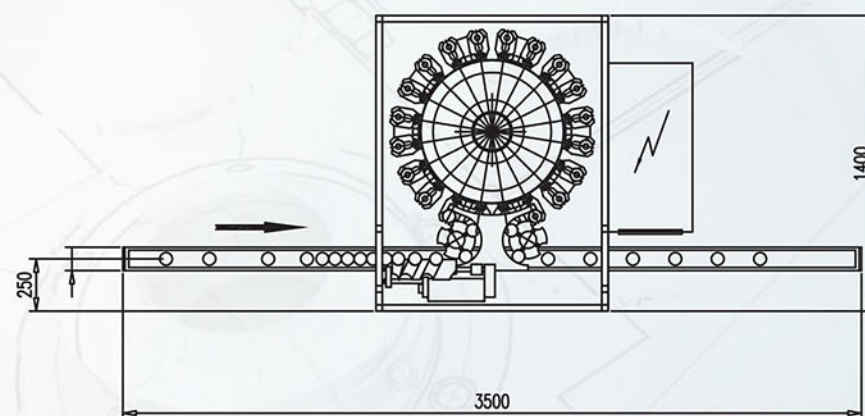
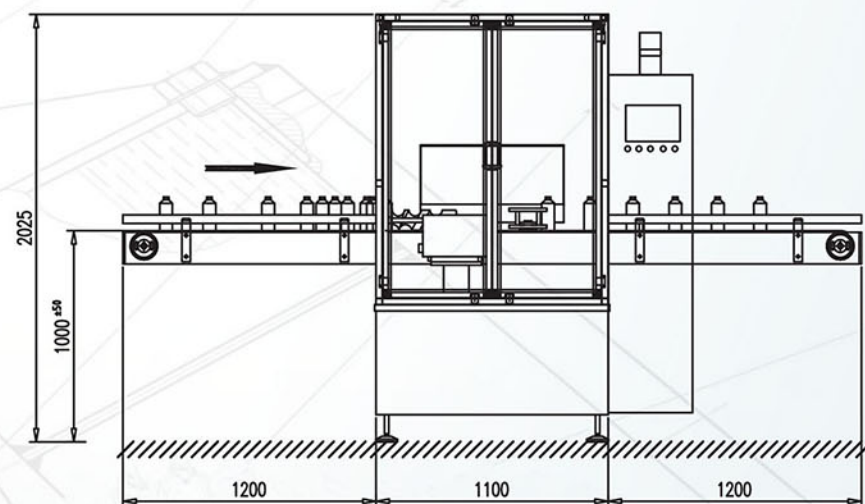


PORTUGÊS

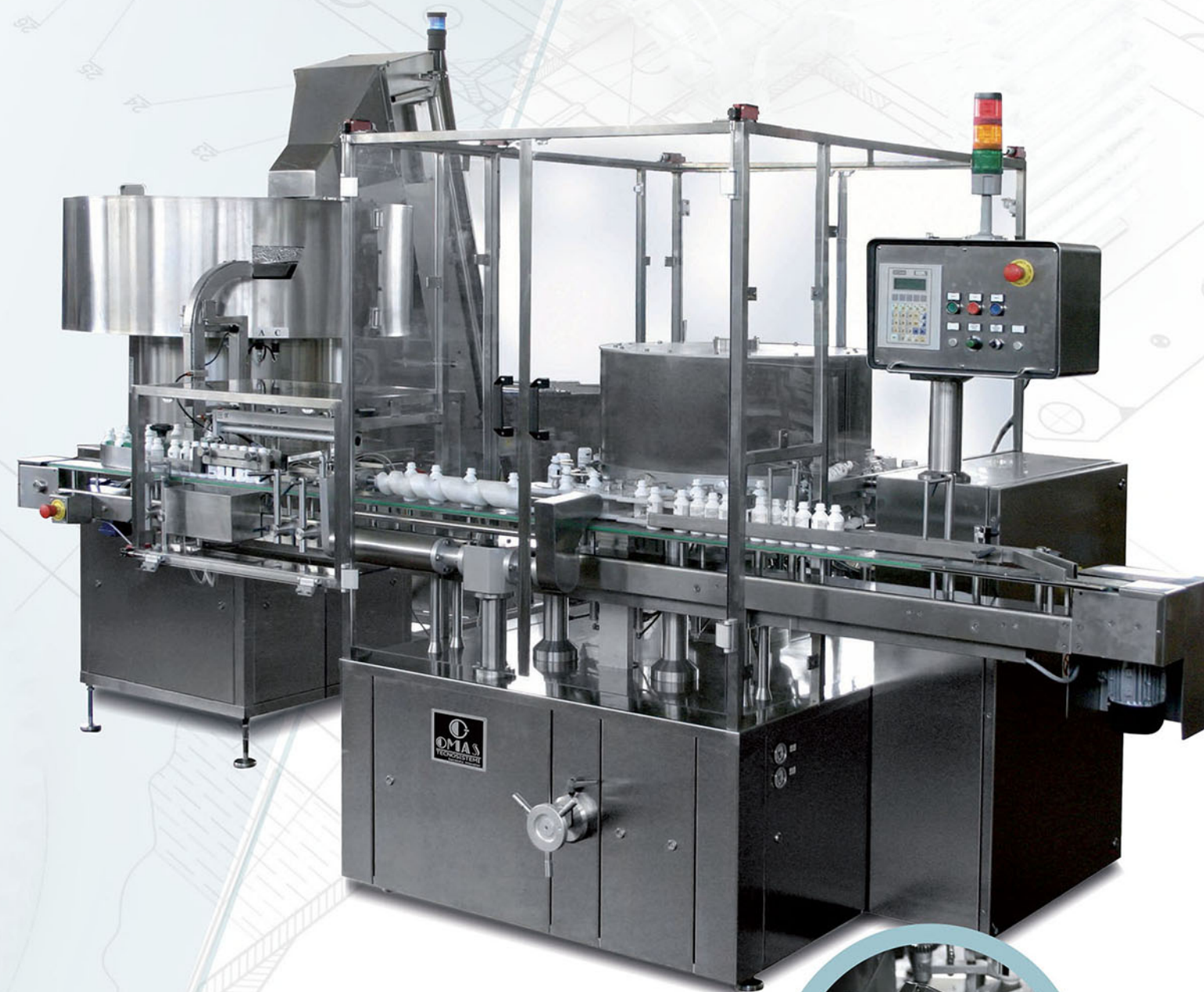
Máquina com movimento continuo projetada para limpar frascos.

- Os frascos são introduzidos na máquina por meio de uma cinta transportadora e cóclea de sincronização.
- Uma série de pinças montadas sobre a torre rotativa, prendem os frascos e os giram de 180°.
- Mandris de sopro e aspiração são introduzidos nos frascos que se encontram de boca para baixo, realizando simultaneamente o sopro com ar estéril e aspiração das impurezas.
- No final do ciclo, as pinças giram deixando os frascos na posição vertical sobre a cinta transportadora de saída.

GTS - 20 BOTTLE BLOWER



TECHNICAL FEATURES	GTS - 20
Mechanical speed	240 bpm
Bottle type	Cylindrical, oval bottle
Bottle syze	Ø25 min e Ø65 max
Power	400V - 50Hz (2.7Kw)
Pneumatic air	6/8
Weight gross	500 kg





...continuously growing

RETE COMMERCIALE

Omas Tecnosistemi è presente sul mercato nazionale ed internazionale, attraverso una vasta rete di distributori.

OMAS NETWORK

Successfully placed both on the National and International market, through a wide network of distributors/agents and pre-sales and after sales service.

Our Certification



ISO 9001 ISO 14001



Omas Tecnosistemi • Milano • 2019 • Printed in Italy

/ We reserve ourselves the right to modify the above stated information without giving any prior notice.

OMAS TECNOSISTEMI SPA

Via Edison, 39
20023 Cerro Maggiore ITALY
Tel. +39 0331422767
Fax. +39 0331 421896
Info@omastecnosistemi.it



ENCO Pack

305 Roseto Ave. Roseto, PA 18013
O: 610-588-8579 F: 610-588-3937
office@encopack.com
www.encopack.com

OMAS TECNOSISTEMI SPA

Ufficio Mosca RUSSIA
Tel. +7 916 5870789

Info@omas-russia.com

Social NET:    

Web-Site www.omastecnosistemi.com

